

10. CULTURĂ; SPORT КУЛЬТУРА; СПОРТ CULTURE; SPORT

10.1. Cultură Культура Culture

Cuprins / Содержание / Contents

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source	198
Surse administrative / Административные источники / Administrative sources	198
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes	199
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
10.1.1. Editarea cărților și broșurilor, revistelor și ziarelor	200
<i>Выпуск книг и брошюр, журналов и газет</i> <i>Printed books and brochures, magazines and newspapers</i>	
10.1.2. Biblioteci publice, pe medii	200
<i>Общедоступные библиотеки, по типу местности</i> <i>Public libraries, by area</i>	
10.1.3. Indicatorii privind activitatea bibliotecilor publice, pe medii	201
<i>Показатели деятельности общедоступных библиотек, по типу местности</i> <i>Activity indicators of public libraries, by area</i>	
10.1.4. Instalații cinematografice	202
<i>Киноустановки</i> <i>Film installations</i>	
10.1.5. Muzee	202
<i>Музеи</i> <i>Museums</i>	
10.1.6. Teatre și instituții muzicale	202
<i>Театры и музыкальные учреждения</i> <i>Theatres and musical institutions</i>	
10.1.7. Case și cămine de cultură, pe medii	203
<i>Дома культуры по типу местности</i> <i>Cultural centres, by area</i>	

Sursa datelor

Rapoartele statistice privind activitatea teatrelor, organizațiilor concertistice de impresariat, colectivelor artistice profesionale și de amatori, muzeelor, întreprinderilor de servicii de difuzare a filmelor.

Источник данных

Статистические отчеты о деятельности театров, концертно-продюсерских организаций, профессиональных и самостоятельных художественных коллективов, музеев, предприятий по киновидео-обслуживанию.

Data source

Statistical reports on theatres' activity, concert impresario organizations, professional and amateur artistic groups, museums, institutions of movie broadcasting services.

Surse administrative

Datele Ministerului Culturii privind activitatea caselor și căminelor de cultură (centrelor comunitare), bibliotecilor, școlilor de muzică pentru copii, școlilor de arte și arte plastice.

Datele Camerei Naționale a Cărții privind editarea cărților, broșurilor, revistelor și ziarelor, editarea literaturii didactice.

Административные источники

Данные Министерства культуры о деятельности домов культуры (коммунитарных центров), библиотек, детских музыкальных школ, художественных школ и школ искусств.

Данные Национальной книжной палаты о выпуске книг, брошюр, журналов и газет, издании учебной литературы.

Administrative sources

Data from the Ministry of Culture on culture houses' and club's activity (community centres), libraries, children musical schools, art and fine arts schools.

Data from the National Book Chamber on books, brochures, magazines and newspapers edition, the edition of didactic literature.

Precizări metodologice

Biblioteca publică – biblioteca enciclopedică ce servește întreaga populație a unei comunități locale sau regionale și care este, de obicei, finanțată integral sau parțial din fonduri publice.

Pe lângă întreprinderi, instituții de învățământ superior, alte instituții, de asemenea, există biblioteci științifice, de studii, tehnice și alte biblioteci speciale.

Utilizator activ – persoană care a utilizat în cursul anului de referință serviciile și facilitățile bibliotecii.

Cartea – publicația neperiodică care are cel puțin 49 pagini.

Broșura – publicația neperiodică cu un număr de la 5 până la 48 pagini.

Ziarul – publicația cotidiană sau având o periodicitate mai mare în care se publică știri, informații, comentarii privind cele mai recente evenimente naționale sau internaționale: politice, sociale, culturale, profesionale, sportive etc.

Revista – publicația periodică care conține articole sau referate de interes general sau unele de specialitate din diverse domenii: legislație, politică, economie, cultură, filozofie, tehnică, medicină, modă, sport etc.

În indicatorii privind teatrele sînt incluse datele referitoare la rețeaua și activitatea colectivelor profesionale.

Методологические пояснения

Общедоступная библиотека – универсальная библиотека, обслуживающая население местного или регионального сообществ и, как правило, полностью или частично финансируется из государственного бюджета.

При предприятиях, высших учебных заведениях, других учреждениях имеются также научные, учебные, технические и другие специальные библиотеки.

Активный читатель – это читатель, который на протяжении отчетного года воспользовался услугами библиотеки.

Книга – неперіодическое издание объемом как минимум 49 страниц.

Брошюра – неперіодическое издание объемом от 5 до 48 страниц.

Газета – ежедневное издание или с большей периодичностью, содержащее новости, оперативную информацию или комментарии относительно самых актуальных национальных и международных событий: политических, социальных, культурных, профессиональных, спортивных и др.

Журнал – периодическое издание, содержащее статьи общего значения или специализированные из разных областей: законодательства, политики, экономики, культуры, философии, техники, медицины, моды, спорта и др.

В показатели по театрам включены данные, относящиеся к сети и работе профессиональных коллективов.

Methodological notes

Public Library – an encyclopedic library, which serves a local or regional community, and is usually financed in whole or in part out of public funds.

Scientific, study, technical and other specialized libraries exist nearby the enterprises, higher educational institutions, colleges and other institutions.

Activ user (reader) – person who made use of library's services and facilities during the reference year.

Book – an occasional publication of at least 49 pages.

Brochure – an occasional publication of 5-48 pages.

Newspaper – a daily publication or with higher periodicity, issuing news, information, comments on the most recent national and international events of political, social, cultural, vocational, sport, etc.

Magazine – a periodical on a subject of general interest or specialized from various fields: legislation, policy, economy, culture, philosophy, technique, medicine, fashion, sport, etc.

Indicators on theatres include the data on the work of professional collectives and their interdependence.

10.1.1. Editarea cărților și broșurilor, revistelor și ziarelor*Выпуск книг и брошюр, журналов и газет**Printed books and brochures, magazines and newspapers*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Cărți și broșuri / Книги и брошюры / Books and brochures							
Numărul de cărți și broșuri (unități de tipar) <i>Число книг и брошюр (печатных единиц)</i> <i>Number of books and brochures (printed units)</i>	2 366	2 470	2 724	2 685	2 724	2 700	2 550
Tiraj, mii ex. <i>Тираж, тыс. экз.</i> <i>Edition, thou. copies</i>	2 917	3 523	3 549	3 052	2 268	2 210	2 303
Reviste și alte publicații periodice¹ <i>Журналы и другие периодические издания¹</i> <i>Magazines and other periodicals¹</i>							
Numărul de reviste și alte publicații periodice <i>Число журналов и других периодических изданий</i> <i>Number of magazines and other periodicals</i>	245	227	232	230	258	216	208
Tiraj anual, mii ex. <i>Годовой тираж, тыс. экз.</i> <i>Annual edition, thou. copies</i>	2 928	4 220	2 927	4 149	3 271	2 716	2 134
Ziare / Газеты / Newspapers							
Numărul de ziare (publicații) <i>Число газет (изданий)</i> <i>Number of newspapers (editions)</i>	207	184	166	176	171	153	130
Tiraj unic, mii ex. <i>Разовый тираж, тыс. экз.</i> <i>Single edition, thou. copies</i>	1 579	1 077	929	932	1 130	1 012	973
Tiraj anual, mii ex. <i>Годовой тираж, тыс. экз.</i> <i>Annual edition, thou. copies</i>	50 138	41 899	39 920	36 234	36 626	33 827	25 286

¹ Inclusiv culegeri și buletine editate periodic / *Включая сборники и бюллетени, выходящие периодически* / *Including periodical compilations and bulletins*

10.1.2. Biblioteci publice, pe medii*Общедоступные библиотеки, по типу местности**Public libraries, by area*

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Total / Всего / Total							
Numărul de biblioteci <i>Число библиотек</i> <i>Number of libraries</i>	1 380	1 383	1 374	1 368	1 360	1 353	1 343
Cărți și reviste, mil. ex. <i>Книги и журналы, млн. экз.</i> <i>Books and magazines, mio. copies</i>	17,0	16,9	16,9	16,9	16,8	16,6	16,3
Numărul cărților și revistelor, în medie la 100 locuitori <i>Число книг и журналов в среднем на 100 жителей</i> <i>Number of books and magazines, in average per 100 inhabitants</i>	477	475	475	475	472	467	460
Localități urbane / Городская местность / Urban area							
Numărul de biblioteci <i>Число библиотек</i> <i>Number of libraries</i>	162	162	161	158	155	158	155
Cărți și reviste, mil. ex. <i>Книги и журналы, млн. экз.</i> <i>Books and magazines, mio. copies</i>	7,7	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,5
Numărul cărților și revistelor, în medie la 100 locuitori <i>Число книг и журналов в среднем на 100 жителей</i> <i>Number of books and magazines, in average per 100 inhabitants</i>	520	509	509	506	504	503	499

10.1.3. Indicatorii privind activitatea bibliotecilor publice, pe mediiПоказатели деятельности общедоступных библиотек, по типу местности
Activity indicators of public libraries, by area

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Total / Всего / Total							
Numărul de utilizatori, mii Количество читателей, тыс. Number of readers, thou.	839	821	839	827	838	840	833
Numărul de vizite, mii Число посещений, тыс. Number of visits, thou.	8 254,0	8 591,9	7 888,0	8 022,6	8 148,9	8 196,6	8 191,7
Numărul de cărți și reviste eliberate, mil. ex. Число выданных книг и журналов, млн. экз. Number of books and magazines lent, mio.copies	20,4	20,4	20,1	20,1	19,9	17,2	15,7
Numărul cărților și revistelor, în medie pe o bibliotecă, mii ex. Число книг и журналов в среднем на одну библиотеку, тыс. экз. Number of books and magazines, in average per one library, thou.copies	12,3	11,8	12,3	12,4	12,4	12,3	12,2
Numărul cărților și revistelor, în medie pe un utilizator Число книг и журналов в среднем на одного читателя Number of books and magazines, in average per one reader	20	20	20	20	20	20	20
Numărul utilizatorilor, în medie pe o bibliotecă, mii Численность читателей в среднем на одну библиотеку, тыс. Number of readers, in average per one library, thou.	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Numărul cărților și revistelor eliberate, în medie pe un utilizator Число выданных книг и журналов в среднем на одного читателя Number of books and magazines lent, in average per one reader	24	25	24	24	24	20	20
Localități urbane / Городская местность / Urban area							
Numărul de utilizatori, mii Количество читателей, тыс. Number of readers, thou.	341	333	350	346	364	367	363
Numărul de vizite, mii Число посещений, тыс. Number of visits, thou.	3 871,4	4 245,1	3 467,5	3 704,5	3 791,7	3 662,9	3 578,0
Numărul de cărți și reviste eliberate, mil. ex. Число выданных книг и журналов, млн. экз. Number of books and magazines lent, mio.copies	11,9	12,0	11,5	11,9	11,6	9,4	8,1
Numărul cărților și revistelor, în medie pe o bibliotecă, mii ex. Число книг и журналов в среднем на одну библиотеку, тыс. экз. Number of books and magazines, in average per one library, thou.copies	47,5	43,9	47,2	48,2	49,0	48,1	48,8
Numărul cărților și revistelor, în medie pe un utilizator Число книг и журналов в среднем на одного читателя Number of books and magazines, in average per one reader	23	21	22	22	21	21	21
Numărul utilizatorilor, în medie pe o bibliotecă, mii Численность читателей в среднем на одну библиотеку, тыс. Number of readers, in average per one library, thou.	2,1	2,1	2,2	2,2	2,4	2,3	2,3
Numărul cărților și revistelor eliberate, în medie pe un utilizator Число выданных книг и журналов в среднем на одного читателя Number of books and magazines lent, in average per one reader	35	36	33	34	32	25	22

10.1.4. Instalații cinematografice

Киноустановки
Film installations

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Instalații cinematografice (la sfârșitul anului) Киноустановки (на конец года) Film installations (end-year)	30	29	18	14	14	14	12
Numărul de spectatori ai reprezentațiilor cinematografice, mii Число посетителей киносеансов, тыс. Number of visitors of cinema shows, thou.	438	466	598	700	553	429	425
Numărul de spectatori ai reprezentațiilor cinematografice, în medie la 1000 locuitori Число посетителей киносеансов в среднем на 1000 жителей Number of visitors of cinema shows, in average per 1000 inhabitants	123	131	168	197	155	121	120

10.1.5. Muzee

Музеи
Museums

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Total (inclusiv filiale) Всего (включая филиалы) Total (including affiliated representatives)	106	108	109	116	119	123	123
Numărul de vizite, mii Число посетителей, тыс. Number of visitors, thou.	994,8	957,2	828,7	821,3	880,0	990,4	836,2
Numărul de vizite la 1000 locuitori Число посетителей на 1000 жителей Number of visitors per 1000 inhabitants	279	269	233	231	248	279	235

10.1.6. Teatre și instituții muzicale

Театры и музыкальные учреждения
Theatres and musical institutions

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Teatre / Театры / Theatres	15	15	15	16	16	16	16
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	1	1	1	1	1	1	1
Colective artistice profesioniste Профессиональные художественные коллективы Professional artistic collectives	5	5	5	5	5	5	5
Spectacole și concerte Спектакли и концерты Performances and concerts							
Teatre / Театры / Theatres	2 830	3 052	2 923	2 905	2 924	3 025	2 879
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	113	117	118	142	140	142	138
Colective artistice profesioniste Профессиональные художественные коллективы Professional artistic collectives	239	216	250	198	205	199	166
Numărul de spectatori, mii Число посетителей, тыс. Number of visitors, thou.							
Teatre / Театры / Theatres	363	389	410	363	394	415	414
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	37	30	30	30	30	28	23
Colective artistice profesioniste Профессиональные художественные коллективы Professional artistic collectives	136	111	136	94	104	108	86

Continuare / Продолжение / Continued

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Numărul de spectatori la 1000 locuitori Число посетителей на 1000 жителей Number of visitors per 1000 inhabitants							
Teatre / Театры / Theatres	102	109	115	102	111	117	117
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	10	8	8	8	8	8	6
Colective artistice profesioniste Профессиональные художественные коллективы Professional artistic collectives	38	31	38	26	29	30	24

10.1.7. Case și cămine de cultură, pe mediiДома культуры по типу местности
Cultural centres, by area

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Total / Всего / Total							
Numărul de case și cămine de cultură Число домов культуры Number of cultural centres	1 228	1 230	1 234	1 232	1 229	1 218	1 219
Numărul de locuri în sălile de spectacole și conferințe: Число мест в зрительных и лекционных залах: Number of places in performance and lecture halls:							
total, mii / всего, тыс. / total, thou.	335	337	336	335	335	332	331
la 1000 locuitori на 1000 жителей per 1000 inhabitants	94	95	94	94	94	93	93
Localități urbane / Городская местность / Urban area							
Numărul de case și cămine de cultură Число домов культуры Number of cultural centres	76	76	76	81	79	80	81
Numărul de locuri în sălile de spectacole și conferințe: Число мест в зрительных и лекционных залах: Number of places in performance and lecture halls:							
total, mii / всего, тыс. / total, thou.	33	34	34	34	33	34	35
la 1000 locuitori на 1000 жителей per 1000 inhabitants	22	23	23	23	22	23	23

10.2. Sport

Спорт

Sport

Cuprins / Содержание / Contents

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source	204
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes	204
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
10.2.1. Construcții sportive, centre de cultură fizică și de întremare a sănătății	205
<i>Спортивные сооружения и физкультурно-оздоровительные центры</i> <i>Sport premises, gymnastic and health improvement centres</i>	
10.2.2. Numărul de persoane care practică sportul (grafic)	205
<i>Численность лиц занимающихся спортом (график)</i> <i>Number of persons who practice sport (diagram)</i>	
10.2.3. Școli sportive pentru copii și tineret	206
<i>Детско-юношеские спортивные школы</i> <i>Sport schools for children and youth</i>	

Sursa datelor

Datele Ministerului Tineretului și Sportului.

Источник данных

Данные Министерства молодежи и спорта.

Data source

Data from the Ministry of Youth and Sports.

Precizări metodologice

Construcțiile sportive, centrele de cultură fizică și de întremare a sănătății sunt prevăzute pentru activitățile didactice și de antrenament, de întremare a sănătății și pentru competiții. Sunt amplasate aparte

sau fac parte din complexe, corespund regulamentelor de competiții pe genuri de sport și sunt înregistrate de direcțiile (secțiile) pentru învățământ, tineret și sport (pașaportizate sau cu fișe speciale).

Методологические пояснения

Спортивные сооружения и физкультурно-оздоровительные центры предназначены для учебно-тренировочных и оздоровительных занятий и соревнований. Расположены самостоятельно или входят в комплексные сооружения,

отвечают правилам соревнований по определенному виду спорта и зарегистрированы в соответствующих управлениях (отделах) образования, молодежи и спорта (имеющие паспорта или учетные карточки).

Methodological notes

Sport premises, gymnastic and health improvement centres are provided for training and didactic activities for health improvement and competitions. They are placed separately or in complexes and correspond

to competition regulations by sport and are registered in the Directions for Education, Youth and Sports (documented or with special cards).

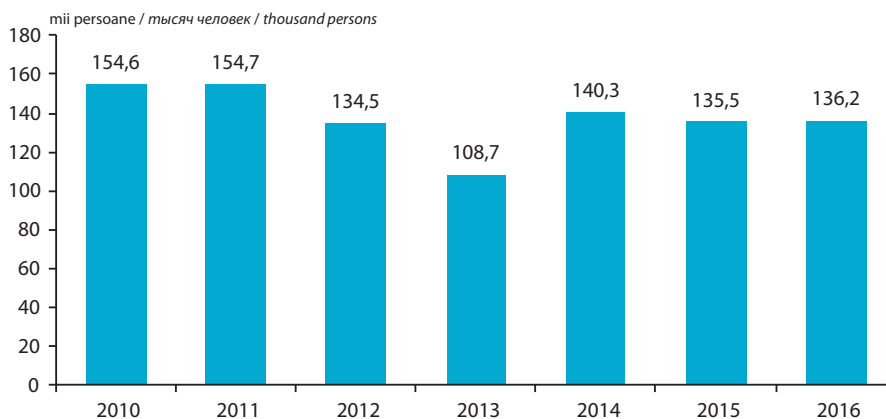
10.2.1. Construcții sportive, centre de cultură fizică și de întremare a sănătății

Спортивные сооружения и физкультурно-оздоровительные центры
Sport premises, gymnastic and health improvement centres

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Construcții sportive – total	4 891	4 885	4 910	4 901	4 901	4 806	4 741
Спортивные сооружения – всего Sport premises – total							
din care: / в том числе: / of which:							
Stadioane cu tribune pentru 500 locuri și peste Стадионы с трибунами на 500 мест и более Stadiums with stands for 500 places and over	52	51	51	51	51	50	50
Construcții sportive de plan (terenuri și câmpuri) Плоскостные спортивные сооружения (площадки и поля) Flat sport premises (grounds and fields)	3 019	3 017	3 020	3 022	3 025	3 026	2 998
Săli sportive / Спортивные залы / Gymnasiums	1 274	1 273	1 267	1 267	1 268	1 268	1 262
Bazine de înot Плавательные бассейны Swimming pools	25	25	24	24	25	25	25
Încăperi construite suplimentar, adaptate pentru practicarea culturii fizice și sportului Встроенные, приспособленные помещения для занятий физической культурой и спортом Auxiliary premises, equipped rooms for gymnastic and sport	521	519	548	537	532	437	397
Centre de cultură fizică și de întremare a sănătății	6	6	6	7	8	9	9
Физкультурно-оздоровительные центры Gymnastic and health improvement centres							

10.2.2. Numărul de persoane care practică sportul

Численность лиц занимающихся спортом
Number of persons who practice sport



10.2.3. Școli sportive pentru copii și tineret

Детско-юношеские спортивные школы
Sport schools for children and youth

	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Numărul de școli sportive <i>Число спортивных школ</i> <i>Number of sport schools</i>	86	86	89	89	91	92	92
Numărul de sportivi în grupe, mii <i>Численность спортсменов в группах, тыс.</i> <i>Number of sportsmen in groups, thou.</i>	33,8	34,3	34,6	34,8	34,4	34,4	35,6
începători <i>начальной подготовки</i> <i>preparatory</i>	18,4	18,3	19,0	19,0	18,4	18,7	19,4
avansați <i>учебно-тренировочных</i> <i>advanced</i>	14,7	15,3	15,0	15,0	15,2	14,9	15,3
de măiestrie sportivă <i>спортивного совершенства</i> <i>skilled</i>	0,7	0,7	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9
de măiestrie sportivă superioară <i>высшего спортивного совершенства</i> <i>high skilled</i>	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Sportivi pregătiți (treceți o dată la categoria cea mai înaltă): <i>Подготовлено спортсменов (прошедших один раз по наивысшему разряду):</i> <i>Trained sportsmen (who passed once at a higher category):</i>							
categoria I juniori <i>I юношеский</i> <i>Junior I</i>	2 466	3 374	2 622	2 663	2 286	2 299	1 693
categoriile II, III <i>II, III категории</i> <i>II, III categories</i>	2 818	3 088	3 040	3 192	2 866	3 206	2 740
categoria I <i>I категория</i> <i>category I</i>	443	602	606	537	413	472	407
Candidat în măestri ai sportului <i>Кандидат в мастера спорта</i> <i>Candidate in Sport Master</i>	123	122	249	124	160	123	168
Maestru al sportului <i>Мастер спорта</i> <i>Sport Master</i>	70	94	65	75	98	77	129
Maestru internațional al sportului <i>Мастер спорта международного класса</i> <i>International Sport Master</i>	8	12	19	11	14	6	10
Numărul de antrenori <i>Численность тренеров</i> <i>Number of coaches</i>	953	1 015	1 057	1 092	1 092	1 121	1 325